

布碌崙華人浸信會 五十週年福音事工發展簡記 50-YEAR HISTORY OF BROOKLYN CHINESE BAPTIST CHURCH 1974 – 2024 (By Florence Hui 許黃恒)

As the first Chinese-speaking church planted in Bay Ridge, Brooklyn, BCBC had its opening Sunday service on March 24, 1974. Four people attended, including Pastor Mark Hui, Tung Lai Hui, and Minister Florence Hang Wong Hui. Despite the beginning years of low attendance, Pastor Mark and Florence stayed faithful to God's calling to share the Gospel with the communities in Brooklyn. Since then, the BCBC family has grown both spiritually and numerically, and members are happily carrying out the Gospel of Jesus all over the country as God leads.

1974

• 三月廿三日 (星期六) 下午三時約百位來自不同教會的朋友參加了本會、定名布碌崙華人浸信會 租用脊 灣區浸信會堂址(BAY RIDGE BAPTIST CHURCH)位於六十七街四大道、舉行開基崇拜。

On Saturday, March 23rd at 3:00 pm, Brooklyn Chinese Baptist Church (BCBC) is announced as an official mission at Bay Ridge Baptist Church, 6701 4th Ave. About 100 Christian friends attend the opening ceremony.

• 翌日 (星期日) 首次崇拜與會者共四人。主日學, 祈禱會繼而開始。

Our first Sunday worship is held the next day on March 24th. There are only four in attendance. Sunday school and Friday Night Prayer Meeting follow as part of the church's regular activities.

1975

• 復活節後首次聖餐及浸禮 (有四位姊妹受浸)。

Our first baptism of four ladies and Communion Service are conducted around Easter.

• 年底加入美南浸信聯會並得新澤西州RVBC 浸信會作母會。

We become affiliated with the Southern Baptist Convention of New York and recognized as the Mission of Raritan Valley Baptist Church (RVBC) in New Jersey at the end of the year.

1976

• 二月廿九日許牧師受母會RVBS及美南浸信會州與市聯會牧師團, 按立為牧師。

Pastor Mark Hui is ordained to the Gospel Ministry on February 29. Encouragingly, over 200 attend this special ceremony.

• 教會成功申請註冊為合法教會及免稅機構。

BCBC becomes a legally registered church and a non-profit tax-exempt organization.

• 青年助道會在母會 (新澤西州) 舉行首次夏令會。

Our Youth Training Union has its first Youth Summer Conference.

• 聚會地方遷往PARK SLOPE BAPTIST CHURCH 舉行, 因現所租用的教會另有用途。

Our meeting place for Sunday changes to Park Slope Baptist Church (12th St. and 4th Ave.) from November 21 to December 19 because Bay Ridge Baptist Church changes their denominational affiliation.

• 五星期後, 十二月廿六日 遷入八十一街二大道的脊灣聯合長老會(Bay Ridge Presbyterian Church)並 於當天舉行慶祝聖誕崇拜。

Five weeks later, on December 26th, we hold our first Sunday Service and Christmas celebration at The Union Church of Bay Ridge (8101 Ridge Blvd., Brooklyn).

• 數算日子,在此聚會至1996年九月底已快足二十年了。

September of 1996 marks almost 20 years of worshipping in Union Church.

1977 – 79

• 崇拜時間首改於早上十一時, 主日學早上九時半。

Sunday Service first begins at 11:00 am and Sunday School at 9:30 am.

• 崇拜, 主日學, 祈禱會, 助道會人數漸漸穩定及加增。

The attendance grows steadily in Sunday school, Prayer Meeting, Training Union, and in Sunday Service.

1980

 許牧師往賴神浸信會作代理牧師,因該會主任牧師歐陽慶翔牧師動心臟手術往院。本會事務則由許黃 恆師母代理.

Pastor Hui is the interim pastor for Trust in God Baptist Church during the emergency sick leave of Pastor Au Yeung. Mrs. Hui is the interim minister during this same period at BCBC.

1981

• 少年助導會組成。

BCBC creates the Junior Training Union.

1982

詩班組成,並於每主日崇拜中獻唱。

BCBC forms its church choir, which begins to perform every Sunday.

1983

• 教會慶祝九週年紀念, 女傳道會應運而生, 並開始支持香港伯特利神學院。

The Women Missionary Union is organized on our 9th Anniversary Celebration and begins financially supporting Hong Kong Bethel Seminary.

• 聖誕節詩班有詩袍獻詩。詩袍由一基督徒家庭親自栽縫廿五套奉獻。

Our Church Choir receives 25 sets of beautifully custom-made choir robes for the Christmas performance from a visiting Christian family who is deeply moved by our Lord during the service.

梅潔玲姊妹得國內傳道部派往喬治亞州作兩年宣教師。

Fandi Moy joins as a US home missionary serving in Georgia for two years.

1984

• 四月廿五日教會舉行十週年開基感恩及成立典禮。

BCBC celebrates its 10th Anniversary and its independence on April 25th.

• 中文會章翻譯成功。此時會友共55 人(多過50人是受浸於本會)。

The church completes a Chinese translation of its constitution and by-laws. Membership reaches 55, with more than 50 members are baptized in this church.

1985 – 87

 許牧師這三年往肯特基州南方神學院攻讀道學碩士,期間教會聘得梁以撒牧師代理會務兩年,其餘時 間會務則由許黃恆師母代理。

Pastor Hui takes his sabbatical leave to obtain his Master of Divinity at Southern Baptist Theological Seminary (SBTS) in Kentucky. During our Pastor's 3-year study sabbatical leave, Rev. Isaac Leung from Hong Kong serves as the interim pastor for two years, and Mrs. Florence Hui serves as the interim minister for the remaining time.

1988

首屆得國內傳道部協助聘得暑期英語宣教師作為期十週的青少年工作

The Home Mission Board sends us our first English-speaking summer missionary to assist our youth for 10 weeks.

 今年主日學已發展有九班,門徒訓練不同年齡有四組,祈禱會分中英文兩組。建堂基金奉献和籌劃小組 成立。

We have nine Sunday School classes, four different age levels of Discipleship Training, and two Bible Study groups divided into Chinese and English. The church forms its Building Fund Committee.

1989

• 兒童工作分為少男,少女童軍,教導宣教工作。

The Children's service is divided into Royal Ambassadors and Girls in Action.

1990

• 崇拜始用中英雙語。福音小天使成立。

The church begins conducting services in Chinese and English simultaneously and forms Mission Friends to minister to children from ages 3 to 5.

1991

• 崇拜改在球場舉行,因參加人數超過七十人。

The church increases in attendance so much that it needs to hold services in the church gymnasium.

神學生助學金成立並支持會友張承紅姊妹全時間於南方浸會神學院進修。

The church establishes its Seminary Study Scholarship. It supports Clara Cheung for her full-time studies at SBTS in Kentucky.

• 英文詩班及青年女傳道會先後成立。

The church establishes its English Choir and the Baptist Young Women Missionary Union.

1992

• 聖誕節九個嬰孩參與嬰孩奉獻禮。

We prayerfully dedicate nine infants to the Lord during Christmas time.

1993

• 首屆少年春令會 (小五至初中七年級)。

We hold our first Winter Conference for juniors from grades 5 to 7.

張承紅姊妹回來作暑期宣教師。

Clara Cheung, our member, comes home to serve as the summer missionary.

• 門徒訓練每季舉行伉儷研討會。

The Discipleship Training Department begins conducting quarterly workshops for married couples.

目前會友共有 154人。

Our membership now totals 154.

1994

• 全年財政預算超過十萬元。教會積極進行購堂計劃工作。

Our current yearly budget reaches \$100,000. The church enters a researching, studying and planning stage for the purchase of the church building.

三月廿六日舉行廿週年感恩崇拜。

March 26th, we celebrate our 20th Anniversary thanksgiving celebration.

1995

• 新事工發展如設立嬰兒 班, 中英文團契, 分組查經, 及上州短宣等。

The church stays busy developing new and exciting programs.

1996

 八月廿三日主日崇拜後接獲長老會新合同、通知會址只能租用至九月底,全體會眾携手同心向主禱求 新會址敬拜。

August 23rd, after Sunday worship, the whole church holds hands tightly with one heart and one voice to talk to our Lord for His leading to a future place of worship because the building we have been renting for almost 20 years would not be available after September.

• 十月第一主日得蒙六大道華麗的第一播道會即租用禮堂舉行崇拜, (以後繼續租用了三年半)。

The first week of October, we leave the Union Church to go to the beautiful First Evangelical Free Church on 65th Street, Sixth Avenue, Brooklyn, for services.

• 教會建堂存款約有八萬元。

The Church building fund reaches \$80,000.00.

1997

• 三月決定籌款購堂,籌款目標十一萬,(到購堂時已籌得十六萬八千)。

March – Building fund raising goal is set at \$110,000.00 (\$168,000.00 was actually raised).

 七月三十一日牧師簽了初約,下了訂金要買七大道(即現址)價值二十四萬八千,後即獲全體會友贊同 立即進行購堂手續。

July 31 – A binder of \$248,000.00 for purchasing the building at 5123 7th Avenue is signed by Pastor Hui and voted for unanimously by the congregation.

• 十月十六日經律師樓簽了購買合同。

October 16 – A contract of purchase is signed.

十一月廿二日教會在紐約州註冊批準為合法非牟利公司、即布碌崙華人浸信會公司。

Nov. 22 - BCBC is incorporated and becomes BCBC, Inc.

1998

• 三月十六日以現金二十四萬八結數買下五十二街七大道現址。是晚會友齊集新址教會獻上頌讚。

March 16 – On the closing day of purchase, we have \$248,000.00 cash on hand for this address at 5123 Seventh Avenue, Brooklyn, NY. In the evening, a church-wide thanksgiving prayer meeting is held in this new building location.

三月廿二日舉行廿四週年紀念及籌欵聚餐。是晚籌得建築費約一萬三千元。

March 22 – BCBC hosts its 24th Anniversary celebration and Fundraising Banquet. A building fund is collected in the amount of \$13,000.00

十月有一百多人同心簽下決定於每星期二晚上九時無論人處何方必停下為教會禱告。

October – More than one hundred members sign and commit to "Pray Together for BCBC Wherever You Are" at 9 pm every Tuesday.

1999

• 正月、接受建築師五十萬元的設計和加建全盤計劃,改建裝修即席進行。

January – a contract for designing and rebuilding additions in the building is accepted. The work begins. The cost is about \$500,000.00.

• 十二月廿六日牧師首次在新堂為九位第兄姊妹施浸,使用歷年來渴望擁有的浸池。

December 26 – Nine people are baptized in the new building.

2000

• 正,二,三月教會大小會友都興奮忙於幫助搬進新堂。

The first three months, everyone excitedly helps to move in.

四月二日主日上午十一時在新堂址舉行廿六週年紀念和莊嚴喜樂的進堂禮。

On Sunday, April 2 at 11am, a solemn and joyful procession marks the 26th Anniversary during the morning service.

每月第二,四週舉行的英語崇拜亦改在主日早上九時舉行。

The English-speaking Sunday Service is first held with the new schedule on the second and fourth Sunday of the month at 9 AM.

2001

• 三月三十一日下午舉行廿七週年紀念及獻堂禮,新堂及二樓擠滿感恩喜樂的人。

March 31 – The dedication of the new building and the 27th Anniversary Service is held.

九月十日接到政府房屋處批給的完整新堂入伙紙, 謝主鴻恩。

Sept. 10 – BCBC praises God for receiving an official full building Certificate of Occupancy from the Department of Building of New York City.

2002

為期六週的暑期學術進修班為一至九年級學生始辦。讓基督福音和音樂並益智電影於每天早會中傳出。註冊人數記錄共82人。教會大門和窗户因而安裝了美麗深紅色的雨蓬。

The church starts a six-week-long advanced bridging Summer School for grades 1 to 9. The registration is 82 in this first year. Besides teaching academic Reading and Math subjects, Bible stories and hymns are introduced and taught through daily chapel. The beautiful burgundy awnings are installed outside the windows and doors of the building.

• 不少能幹有為會友轉會離去到不同教會事奉。神卻於每主日另外加添了不少新人來新堂一同敬拜。

Many dynamic and helpful members leave for other missions in different churches; but many more are added each Sunday.

2003

 為期六週的暑期學術進修班為一至九年級學生繼續舉辦。並得多隊南部浸信會壹週短宣隊参予教導帶 領早會崇拜時間。學生們興奮萬分。 Six-week-long advanced bridging Summer School for grades 1 to 9 are conducted again. One-week summer missionary teams from Tennessee and Virginia are helping our morning chapels and making our summer school attractive and very exciting.

• 在平靜中經歷主的大能。

The church continues to experience the stillness of God's surpassing power.

2004

• 三月廿日下午三時舉行三十週年感恩崇拜,晚上六時筵開廿三席慶祝主恩宏偉!

March 20 – The 30th Anniversary thanksgiving celebration is held and followed with a 23-table banquet.

• 教會至今日只欠建築費十六萬。

Total church indebtedness stands at only \$160,000.00.

2005

 本會於三十一週年三月十五主日崇拜同時舉行首次執事按立禮。被按執事有郭倩芬、呂慧嬪、林佩琼、 蔡梁麗華四位。

March 15 – 31st Anniversary celebration of BCBC's first Deacon Ordination is held in the morning Sunday Worship. The new deaconesses are Sophia Kwok, Regina Lie, Allison Liem, and Wendy Toy.

暑期英文班繼續舉辦。

Summer school for ESL is conducted.

• 許牧師於(去年九月)被選為美國加拿大華人浸信會聯會会長。任期二年。

Pastor Hui is elected to be the president of the Chinese Baptist Fellowship of the US and Canada for the first term (9/2004-8/2006).

• 教會新財政小組成立、分別担任清楚收支平衡報告。

A new Finance Committee is formed to make good records of Church income and expenses.

2006

• 中學生青年團契由黄氏三老表同心開始發展。

Youth Fellowship is first organized by three cousins in the Wong and Hui families.

繼而歌唱/樂器小組領唱由許諾帶領亦組成。

Youth Praise Team is also started and led by Augustine Hui.

 在六月十八主日崇拜中給予呂佩珍参予美南浸會國外宣教部、被差往中國客家村的暑期短宣、作禱告 差遣禮。

On June 18th, Jennifer Lie is presented and prayed for to go to Hakka, China as an appointed summer missionary by IMB of SBC.

• 為高中生新移民舉辦暑期英文班。

ESL Summer School for newly arrived high school students and adults is conducted for outreach.

• 為隣居家庭舉行暑期间免費冷氣開放(星期五晚)福音電影晚会。参加人數達滿座。

A/C Sanctuary is opened to show Gospel movies for the neighborhood on summer Friday evenings for six consecutive weeks.

• 編寫完成為初入本教會者須讀的101課程。

101 class materials are compiled for new membership training.

2007

三月廾三日(星期六)舉行三十三週年為紀念感恩。有81會友報名参予十六小時馬拉松為教會禱告日。
On March 23, a 16-hour prayer marathon is conducted for the celebration of our 33rd

Anniversary. 81 prayer warriors participate.

暑期英文班和電影晚會照辦使会友有机会参予本會於本地的短宣事奉。

Movies nights are conducted in summer for the community as well as ESL classes for outreach.

教會覓識副牧小組亦在努力工作。

An Associate Pastor Search Committee is established.

• 許牧師連位美加華人浸联會會長。

Pastor Hui is re-elected to be the president of the Chinese Baptist Fellowship of the US and Canada for a second term of 9/2006-8/2008.

2008

• 中學生青年團契人數增至廾多人。

Attendance in Youth Fellowship increases to double digits.

今年十一月的豐收節慶祝蒙神悅納加增人數超過三十有多。謝謝薛呂慧嬪導師夫婦的異象和帶領。

Harvest Festival attracts more than 100 youth to come to know our Lord and attend Sunday worship later. Thanks to our Lord for laying this vision and leadership in the hearts of our counselors, Regina Lie and Gary Seid.

• 青年主日學人數亦隨着加增至三十有多。

Youth Sunday school attendants reach up to 30.

 活潑青年歌唱樂器小組負起主日帶領歌頌分享。逢拜六全體勤練二小時。謝謝許潔心姐姐和郭倩芬執 事督促練習不倦的精神和青年們不埋怨的態度。有時還見譚擇揚老遠從大學乘四小時車(一程)來以低 音結他伴唱。師母更高兴是看見青年們都喜歡來私人學唱。願他們以歌聲榮耀主!

Youth Praise Team has begun to practice weekly and taken part in Sunday Worship regularly. Thanks to Christina Hui and Sophia Kwok's commitment to help the youth to dedicate themselves to God. Eric Tam is even making the trip every weekend from Albany to play the bass guitar for the worship band. Many others seek private vocal lessons, which makes See Mo very happy. Glory to God!

聖誕夜的行區禱告報佳音参加者踴躍。

The youth participate in a new practice of prayer walking around the church neighborhood on Christmas Eve.

• 第三年舉辦暑期逢星期四晚免費家庭電影晚會成功進行、使多人参予傳道領人歸主。

This is our third year showing Christian movies during summer evenings for our neighborhood.

 許師母黃恆被紐約州聯會選為女傳道會主席;因而被立為全美美南浸會女傳道會副主席。傳福音責任重 大需要鼓勵訓練更多信徒参予。

Minister of Administration and Music, Mrs. Florence Hui, is elected to be the president of the Women Missionary Union of the Baptist Convention of New York in September, 2008. She also serves as the vice president of the National WMU to train and recruit more Christians for His Great Commission.

2009

 每星期三晚祈禱查經會参加人數從2003年由李英道(已於四年前主懐安息)夫婦、以身作則並大大鼓勵 會友出席、人數增至二十。由2007年開始慶得林佩琼執事夫婦負起煮晚餐責任使來者得飽吃。逢星期三 晚七時入席。

Wednesday evening Bible and Prayer meeting attendants increase to 20+. Soon after, Deaconess Allison and Warren Liem prepare dinner and continue to serve at 7 pm each time.

• 本會受浸人數由2004至今加添了二十二人。

22 new members are baptized and added to BCBC since Christmas of 2004.

• 本會建堂費至本三月只欠\$89,881.12.

At our anniversary celebration, our total church building debt to date is \$89,881.12.

 三月十三日(星期五晩)六時舉行慶祝教會三十五週年青年音樂福音佈道会。由許諾與黄詠恩帶領廾人 参加演出。青年們信心強大、同心禱告、上網邀請全市英語青年参加。求主應允使多人信主。

An Evangelistic Youth Concert is conducted on Friday, March 13, at 6 pm for English-speaking college and youth students of the City. 20 of our best Youth Praise Team members perform, coordinated by Augustine Hui and Vivian Wong.

• 三月十四日(星期六)下午三時舉行本會三十五週年感恩崇拜、會後於新世界酒家設擺恩筵同頌上主!

March 14 at 3pm marks our 35th Anniversary Thanksgiving Celebration. A banquet follows in Spring Garden Restaurant on 65th Street and Ninth Avenue.

• 四月份開始青年女传道会,陈丽珍为会长。

Young Adult WMU is organized and begins in April. Sylvia Lai Chun Chan is the president.

• 五月一日邀请郭世章先生上任为青少年传道。

Jonathan Quach is called to be a part-time Youth Minister beginning on May 1, 2009.

十月三日開始星期六中文班。费小莲当主任。

Saturday Chinese School starts in October for this semester. Rosita Pei is the Director.

• 今年有七位新受浸加入教會。

Seven are baptized this year.

2010

籌款加建教会副堂-特蒙会友林百川老师的感动,带领了纽约粤剧團在中国城中华公所成功演出,籌得 \$9,471.00。谢主恩!

Brother Buck Lum, who is moved to conduct a Cantonese Operatic performance for the Chinese Benevolent Association in April, is successful in his fundraising and receives \$9,471.00 for the additional new building designated fund.

为了许师母的健康,急要第二次动中枢神经手术,故特请罗蒸伟牧师代理讲道及会務四个月。甚受欢迎,谢谢!

There is an urgent need for Mrs. Florence Hui to have a second surgery in her central spine in China. We are blessed to have Rev. Jones Lo to be the interim pastor for four months. The surgery is very successful! Thank God for He has taken care of His church as well as His servants' physical needs!

• 星期六中文班今年暑期继续舉辦。

Saturday Chinese School resumes in the summer.

今年有四位新受浸加入教会。

Four are baptized this year.

2011

• 主日崇拜後午餐准备開始请专人担任代替会友轮流负责。

Our Sunday meals after Service begin to have a special person in charge of cooking instead of taking turns by our members.

• 六月一日 教会的房贷月付全数还清。

June 1, 2011 the mortgage of the building is completely paid off.

 七月八至十日我们有二十青年及成人参加了赖神浸信会举办的夏令会。许牧师被请为讲員和许师母 为教会音乐讲师。

About 20 of our youth and adults join TIGBC's Summer Conference at Harvey Cedars Bible Conference which was held on July 8 -10. Our Pastor is invited to be their speaker, and Mrs. F. Hui is also invited to conduct their church music workshops.

青年人八月份開始参于星期六早上在 曼哈顿的厨房派饭给無家可归的人的事工。

In August, the youth begin to take part in the Saturday Father's Heart Ministry to the homeless in Manhattan.

• 今年有八位新受浸,两位转会。

Eight are baptized and two transferred their membership this year.

2012

• 每月第一礼拜加的一次为教堂奉献在四月将指定为加建"青年中心(暂时定名的)奉献。

The additional collected offering in the first month for church building usage will be designated beginning on April for additional "Youth Center" building fund.

许牧师被请为西罗雅餐福團契的顧问牧师。西罗雅餐福團契從2007 建立以来一直使用本会。见証 神恩有多过一千人受浸。

Pastor Hui is asked officially to be the consulting pastor of Siloam Restaurant Fellowship. The Fellowship began their ministry in our building since 2007. Hundreds of people have been saved and baptized.

 六月二十九日(星期五晩)六時在丽景酒楼筵席大開二十一桌舉行慶祝 教會三十八週年与还清 教会的房 贷月 款。

The celebration of 38th Anniversary and mortgage paid off is held in the evening of Friday, June 29, 2012. 21 tables are set to celebrate in 8th Avenue Cuisine. We all rejoice!

- 從六月一日到八月九日,十个礼拜试用主日崇拜以国语翻译。另开设英语独立崇拜。特请许诺担任讲 道及其他会务。
- The morning service tries for 10 weeks to have the service translated into Mandarin instead of English, which has been conducted in the past 25 years, in order to meet the need of new Mandarin speakers coming into the neighborhood. At the same time, the English-speaking service starts separately and simultaneously on the third floor. Augustine Hui is called to be the minister and preacher from June 1 through August 9, 2012.
- 會友许諾 在八月進紐奧良浸信會神學院唸音樂碩士三年。

Augustine Hui is admitted to the New Orleans Baptist Theological Seminary this August for Church Music and Theology.

• 今年有十一位新受浸加入教会。

Eleven are baptized this year.

2013

• 全时间英語傳道锺義络先生会在正月+--日上任。

Full-time English-speaking minister Mr. Micah Chung officially comes on board on January 11, 2013.

• 每月第一週照例多收一次的奉獻指定為"指定建新堂奉獻"。

Designated building fund for additional floors/spaces starts to be collected at the first week of the month in the joint communion service.

• 進行整 理新會友名冊记录。

BCBC begins to update its membership record.

• 星期六早上聖經研讀班由许牧师授课,參加學生有十人以上多來自教會鄰居。

Saturday morning Bible Study class opens for the public in March for the Book of Matthew, the Book of Daniel, and Revelation taught by Pastor Hui.

• 2013 假期聖經學校已 於八月20-24 舉行了。參加人數共122人包括12 位教师和8位帮手。

VBS is held on August 20-24, Tuesday to Saturday. Attendants are 122 and include 12 teachers and 8 workers.

單語的英語崇拜於九月八日早上同时 在楼上正式 開始。每月第一主日仍為中英雙語聯合主餐崇拜。
首次崇拜 出席共32人。

Monolingual English service starts on September 8 at 11:15am simultaneously held upstairs with Cantonese-speaking service downstairs. However, the first week of the month is a joint Chinese/English bilingual service for the Lord's Supper. There are 32 in attendance.

• 國語崇拜定於九月廿九主日下午二時正式開始。首次國語崇拜出席共31人。

Mandarin Speaking Service also officially starts on August 11, 2013 at 2 pm. There are 31 in attendance.

 市浸信聯會年會將借用本會於十月十二日舉行年會。本會被邀帶領崇拜音樂。牧師兒子許諾特從新奥 尔良浸会神学院回來領導。西羅亞餐福(從2007 年开始於每星期一使用本會崇拜)已成立了教會並有意 加入美南浸信聯會。故邀許牧師與師母給予浸會信仰和體制的介紹教導。十三日九日 為同工領袖們舉 行首次講座。与黄鐘牧师在中国開 办的训练宣教士学院结伙伴在十二月家事会 一致通过。今年有十 三位新受浸和二位转会。

MNYBA Annual Meeting is held on October 12, 2013 in our Church building. Augustine Hui is invited to lead the music with BCBC worship team. Siloam Restaurant Fellowship has been using our building for Monday services since 2007; and has lately been constituted as a church. Consulting Pastor and Mrs. Hui are invited to give an introduction to The Faith and Message of the Southern Baptist Convention. It begins at 5 pm on December 9 Mission partnership with the newly started Bible Institute started in September 2013 by Rev. Chung Wong in Shum Zhen, China, is accepted unanimously in our December family meeting. This becomes part of our church's 5-year (2013-2018) ministry plan. There are 13 baptisms and 2 transfers of membership this year.

2014

 本会有七位弟兄姐妹在许师母带領下于正月前往北卡受训练(浸联会出版部和纽约州浸联会主辦)为 纽约市教會的假期圣经学校训练老师。举行了两次训练,参加的人受益良多。

Eight of our Sunday school teachers attend the 2014 VBS teacher training in Ridge Crest, NC, on January for a two-day intensive training session conducted by Life Way Christian Resources and BCNY. Our representatives are Christina Hui, Heather Huang, Vivian Au, Angel Ho, Jack Lye, Ray Tieu, Stephanie Shi, and Mrs. Florence Hui. They end up training the 2014 VBS teachers in churches of NY City. Two times, workshops are scheduled and presented, on May 3 and June 21. The attendants are happy and excited about what they learn from us. Praise our Lord!

 本会四十周年感恩 纪念庆祝 定在七月十三日下午三时。晚上大宴 在凯悅酒楼举行。七月十一, 十二 日举行宣教大会讲座, 请到四十年前母会牧师, 大衛博士和深圳圣经学菀院长, 黄鐘牧师主領。

The 40th Anniversary celebration is held at 3 pm on July 13, followed by a banquet at the Pacificana Restaurant. A two-day Mission Vision Conference is also held on July 11 and 12. We are happy to have Rev & Dr. David Platt, pastor of our former mother church, Raritan Valley Baptist Church in 1976, and Rev. Chung Wong, president of Shen Zhen Bible Institute, China, to be our speakers.

• 今年正月有四位弟兄三位姐妹共七位转会。七月十三日早上崇拜有五位弟兄受浸。

Seven are transferring members on January 5. Seven brethren are baptized on July 13.

2015

一致通過与黄鐘牧师在中国開办的训练宣教士学院结伙伴。並以代禱和按月經濟支持其宣教士学院。
許牧師和師母兒子一家三口正月往中國三週作短宣教導。

BCBC unanimously votes to partner with Shen Zhen Bible Institute, China for Christian ministers and teachers founded in 2014 by Rev. Chung Wong. Pastor and Mrs. Hui with their son, Augustine, make a 3-week mission trip to visit and to teach.

會友黃詠虹得北美浸信會聯會宣教部資金支持為本會暑期宣教士,擔任暑期十週ESL英文教育工作。

Helen Huang works as a 10-week Church summer ESL program missionary supported by NAMB.

更新改換所有廚櫃。

Kitchen renovation for all the wall cabinets.

 使用本會址的西羅亞餐福教會已於八月正式加入美南浸信聯會為會員堂,並改名為西羅亞浸信會。本 會許統禮牧師仍被邀擔任義務牧師。

Siloam Ministry has been using our church building since their inception of ministry in Brooklyn, and has officially affiliated with The Baptist Convention of New York in August. Pastor Hui is to continue as their consulting pastor.

幫助新澤西州華人浸信會於九月二十日正式成立。許牧師夫婦並擔任義務牧師和教導。

A new church named New Jersey Chinese Baptist Church is inaugurated on September 20. Pastor Hui & Mrs. Florence serve as their consulting pastor and teaching minister.

• 本年受浸人數 加添了十七位。

Seventeen (17) are baptized.

2016

• 聘請林艷弟兄為半職傳道, 鍾嘉儀為半職辦公室助理。九月開辦課後補習班。

Minister Yan Lin is called to be the part-time pastor of Mandarin Speaking congregation. Elaine Zhong comes on board as a part time Office Assistant and mainly responsible for the after-school program.

覓識岑德雄傳道為新澤西州華人浸信會主任傳道並於五月二十日就職。

The Inauguration ceremony is held on May 20 for Minister Aaron Shum to be the pastor of New Jersey Chinese Baptist Church.

 許諾弟兄已於五月畢業於新奧爾良浸信會神學院獲得音樂碩士學位。得蒙當地科文頓浸信會聘請為該 會值堂牧師。且於十月被按立為牧師。父親許牧特被邀參與按立。本會代表出席贈予牧師袍以表喜樂支 持(九月將繼續進修神道學碩士學位)。

Member Augustine Hui receives his Master of Music of New Orleans Baptist Theological Seminary in May. Upon graduation, he is called and ordained in October as pastor of Metairie Church, New Orleans, by the sponsoring church of Covington Baptist Church in LA. Father Pastor Mark is honored to be in the ceremony to give charge to son Augustine. Representative of BCBC, Heather Huang with few others, present a set of glamorous rope as pastoral regalia. Rev. Augustine continues to be enrolled in the Master of Divinity program for another 3 years as he is planting the church.

• 戴維斯大學神學教育中心於五月在本會正式設立。由許黃恆師母擔任主理。

Davis College Chinese Teaching Center in BCBC is opened as an additional site of Davis College of NY in May. This center is for Chinese ministers who are seeking B.A.; AA degrees; credits;

diploma; and noncredit studies. The purpose is to equip Chinese Christian leaders and pastor for the Gospel. Florence Hui is entrusted to be the person in charge of the Center.

 首次舉辦唐人街"新年好消息福音日分發仟份禮物給鄰居千人,傳達耶穌愛你信息。全體會友同來奉獻 禮物和市聯會派來四十多位年青宣教士參與。這天同時為鄰居小孩開設三小時的福音遊樂節目會。大 家同感聖靈賞賜的喜樂。

"Good News in Chinatown" Day is held on Dec 29, Saturday. Working with about 40 college missionaries of MNYBA to give out 1000 packages of gifts to 1000 people in the neighborhood. The purpose is to spread out the message of "Jesus loves me and He loves you, too!" On this same day, a 3-hour fun day for neighboring children is also conducted.

許潔心開始帶幾位老師往北卡每年一次的接受訓練,如何領導假期聖經學校的預備?回來後有責任義務訓練全紐約市與卅各教會的老師們。她們做了美好的工作,甚得眾教會的欣賞!謝主使用。

This is the second year and also the first year for Christina Hui to lead a group of four Sunday School teachers to North Carolina for VBS training by BCNY and Life Way. Under Christina's leadership, the team has conducted few workshops to train others VBS teachers of churches in BCNY.

接納英語傳道锺義络先生辭職並於 十一月十五日生效。

We accepted the resignation of our English preacher, Micah Chung, effective in November.

• 教會全年預算是 三十一萬。

Our Church budget for 2016 is \$311,169. Praise God!

• 本年受浸人數 加添了二十七人, 轉會有趙炳林和顏迎夫婦和陳秋英三位。

Twenty-seven (27) are baptized; and three (3) are transferring members.

2017

 趙炳林, 顏迎夫婦已於正月上任為國語堂助理傳道。趙傳道携帶家人剛來美國現在戴維斯大學唸第一 年神學。

Mr. David B L Zhao & wife, Mrs. Echo Y Yan come on board officially as Assistant pastors of Mandarin speaking congregation in January. David is enrolled in Davis College for Mission training.

• 國語堂禮拜二晚上十一點電話查經恢復專為歺館服務員舉行,有顏迎傳道帶領,。

Mandarin-speaking telephone Bible study is resumed by Mrs. Echo Y. Yan. Bible studies meet at 11 pm.

代理了四個月的英語傳道安查里牧師 已於五月回佛州。

Interim pastor of English speaking, Rev. Chuck Anderson, finishes his four months of pastoring and returns home to Florida in May.

英語部在五月份恢復與早堂粵語聯合雙語崇拜。

Sunday Worship is resumed to Cantonese/English bilingual service starts in May.

本會戴維斯神學教育中心在二月十五日開講道學課有學生十位。九月許黃恆主任往迦南聖經學院執教。

The Teaching Center offers its first course of Preaching for 10 students in February 15. Mrs. Hui is invited to teach in September in Canaan Bible Institute, Brooklyn NY.

五月牧師主持了按立岑德雄傳道為新澤西州華人浸信會牧師。該會也正式加入美南浸信會為會員堂。
本會也因此成為她們的支持教會。

Minister Aaron Shum is ordained to be a full-time pastor of New Jersey Chinese Baptist Church in May led by Pastor M. Hui with the ordination committee of the church. NJCBC is officially affiliated with BCNY, and BCBC becomes the sponsoring church.

八月四 - 六日與新澤西州華人浸信會 聯合夏令會在 賓州舉行。

BCBC hosts a joint summer retreat on August 4-6 with NJCBC.

十月聘得丁建文為教會辦公室助理。

Jiangwen Ding is on board as Church Office Assistant.

十二月三十日再舉行"新年好消息福音日"分發一仟五百份禮物給鄰居千五人,籍此作一天的傳福音佈道工作。晚上六點同工們聚餐後舉行讚美見證會。各人心得傳福音的歡喜。

December 30 conducts our second year of "Good News in Chinatown" Day, reaching out with missionaries of MNYBA to 1500 people with 1500 packages of gifts. A worship time with singing and sharing is followed by an authentic, simple Chinese meal.

• 本年受浸人數 加添了四十七位。十二月二十四日為六位嬰兒舉行奉獻禮。

Forty-seven (47) in total are baptized this year; and six (6) infants are dedicated on Dec 24.

2018

教會詩班重組成立由黃基甸和許潔心領導。粵語福音歌唱組繼由林百川老師夫婦十年來不斷指導負責。

Church choir is re-organized by Gideon Wong and Christina Hui. The Cantonese Gospel singing group is so unique in NYC and has been conducted by Mr. & Mrs. Buck Lem since 2010.

 今年假期聖經學校照常在八月舉行有學生98人,同工們共有二十多位。主日學學生因此加增。各年齡 主日學共有八班。下午已有三班。

VBS is conducted by 20+ teachers and volunteers for 98 attendants in the last week of August. It attracts our neighborhood and increases the attendance in Sunday School.

• 今年舉行的"新年好消息福音日"分發兩仟份禮物給鄰居兩千人。繼由黃夏丹負責。

Our "Good News in Chinatown" Day for this year reaches out with missionaries of MNYBA to 2000 people with 2000 packages of gifts. Praise God for His love. This event is coordinated by Heather Huang.

為鄰居需要繼辦學生課後補習班到六月為止。

The After-School Program is temporarily discontinued in June due to need of Christian Teachers.

今年九月開辦學生鋼琴班目的栽培教會未來司琴。

A children's piano class to prepare church youngsters to serve is started in September.

趙炳林傳道仍得本會經濟支助轉校到Baptist Bible Seminary。

Minister David transfers to Baptist Bible Seminary for MDiv program and will continue to be supported by BCBC financially.

• 本年受浸人數加添了二十八位。轉會有七位。

Twenty-eight (28) in total are baptized and seven (7) are transferring members.

2019

支持兩位神學生助學金。

BCBC supports two theological student grants.

• 國語堂加增禮拜四晚上十一點電話禱告會。

A Thursday night 11 pm Mandarin Telephoning Prayer meeting begins.

通過支持鍾義絡弟兄今年在NOBTS神學院深造生活費。

BCBC happily grants member and former English preacher Micah Chung a living stipend for 2019 studying in New Orleans Baptist Theological Seminary.

• 三月三日受浸 加添了一位。轉會有兩位。

On the Sunday of March 3, one (1) is baptized; two (2) are transferring members.

慶祝教會四十五週年紀念定於三月二十四日下午三點禮後假座凱悅酒樓慶晚宴。

BCBC's 45th Anniversary celebration is held on March 24 at 3 pm, followed by a banquet in Pacificana Restaurant, Brooklyn.

2020-2024

 紐約假期聖經學校,過去五年由許潔心帶領,每年一次的接受訓練,回來訓練全紐約市與卅各教會的 老師們。甚得眾教會的欣賞和社會的歡迎。每年學生都有100-120位。

The New York Vacation Bible School (VBS), led by Christina Hui for the past five years, has been training teachers from churches all over New York City and New York City once a year. VBS has been well received by the churches and the community. There are 100-120 students each year.

各級年齡主日學皆用中英雙語教導,每週平均出席人數有四十五人。

Sunday School for all ages is taught in both English and Chinese, with an average weekly attendance of 45.

• 星期五晚中/英文各成年團契發展, 甚得良益和很受歡迎。

The Friday night development of the Chinese/English Adult Fellowships has been very fruitful and popular.

• 五十週年慶祝崇拜暨許諾牧師就職典禮,三月二十三日 (星期六)下午三時。

BCBC's 50th Anniversary Celebration and the Inauguration of Rev. Augustine M. Hui is held on March 23rd.